氣候預告 日朝和暖 最高溫度 六十

本報通訊 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGTO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA

The Chinese Times

TUESDAY MAY 18 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3957

洪鐘時報

中華民國四十三年五月十八號 （星期二）

孔子二千五百零五年 夏歷甲午年四月十六日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21, 192

空中撤移傷兵 停止 法機復炸越盟軍隊

紅河三角洲法國地位動搖 約九萬共軍準備大舉進攻

[illegible]

佛教徒雲集仰光 舉行第六屆大會

[illegible]

美國參議員反對調美軍介入越戰

[illegible]

印尼考慮與中共參加不侵犯協約

[illegible]

美國恐慌因共黨船隻運械在危地馬拉起卸

[illegible]

聯合國或派員調查越戰實情

[illegible]

越盟軍進佔一據點

[illegible]

菲總叛黨首領投降

[illegible]

臨答美國協助台灣 波蘭抗議扣留貨船

[illegible]

監察院彈劾台灣司法部長

[illegible]

任控陶破壞名譽

[illegible]

美國大理院判決黑白分校違反憲法

[illegible]

▲本埠新聞▼

龍岡公所歡迎張中委

[illegible]

洪門信條
忠義救國 團結 合作 犧牲 服務

中國憲政黨綱
以孔教為國教 以消除舊習 以民權為基礎 以憲政為依歸 以國家為至上 以世界和平 以國際平等 以人道為宗旨

本報價目表
短期壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓
長期每月壹圓五毛
[illegible]
本報啓

黃族巨廈改建完成 積極籌備喬遷開幕

安省黃江夏雲山實業公司，於前年購得外打西街一壹一號至一壹九號，一連三座，經一年餘之改建，現已告竣工，成為兩層體之新樓宇，[illegible]業經一新，並經定於本月廿三日正午，舉行喬遷開幕典禮，[illegible]工作，[illegible]，宗東[illegible]各僑團體，[illegible]示禮儀外，並有各種遊藝助興，是日正午[illegible]完成後，則有所屬之[illegible]進行，將由外打街直下車區，由皇后街轉回新址，於散隊下午三時，在加仙那戲院，放映粵語名畫片，由薛覺先，馬師曾，[illegible]，余麗珍，白玉堂，任劍輝等主演之「各是各心化杜鵑」，不收入場券，歡迎各界男女僑胞觀劇，同晚七時，特假金龍酒家，大中國飯店，天團酒店及好彩四大酒樓，歡宴各代表來賓，至九時，[illegible]音樂社全體，在新禮堂歌唱，預料將有一番熱鬧。

中華總會館常會要聞

△五月二十一[illegible]

安省中華總會館，昨晚八時有常務會議，到會委員有[illegible]，林衍堂，陳玉英，伍子田，[illegible]，吳道一，許毅夫，[illegible]，李惠文，周天[illegible]，[illegible]等，主席[illegible]，紀錄[illegible]。開會，報告事項，[illegible]香港華商會復函，[illegible]九龍石硤尾災區[illegible]，收到本會匯港式千八百式十七元，[illegible]四百六十七元，[illegible]一千二百[illegible]元[illegible]。

討論事項[illegible]五月二十日[illegible]

[illegible]

▲加屬新聞

餐館總行主席周日洪 定期遊埠徵求行員訊

柯京訊[illegible]

[illegible]

公路承辦商 串謀獲額外巨款

[illegible]百萬元大貪污案之省[illegible]，[illegible]一百一十一萬一千七百零九元，又另一承辦人[illegible]百份之七十，[illegible]一部，另有數公司[illegible]兩倍成三倍。

胡[illegible]大建築公司投票承修全[illegible]公路安省二[illegible]投票[illegible]四十二萬三千二百五十元，[illegible]一千五百四十二元。

又保守黨[illegible]所主持之公司，投票[illegible]二十七萬六千九百二十五元，而結果收取四十一萬一千[illegible]四百一十三元，該公司為[illegible]之一段，此案調查之中心。

（補遺）

[illegible]

安省中華總會館通告

為通告事，茲定於本年五月二十日下午八時假座中華[illegible]會[illegible]各僑團代表[illegible]共襄義舉。

安省中華總會館通告 中華民國四十三年五月十八日

安省中華總會館通告

[illegible]

安省中華總會館 中華民國四十三年五月十八日

汝將在滿地可銀行享受銀行業

[illegible]

BANK OF MONTREAL

加拿大第一之銀行 滿地可銀行謹啓

[illegible]

代柬

謹訂於中華民國四十三年五月廿三日正午十二時舉行新址落成喬遷開幕典禮敬治潔茗下午三時在加仙那戲院放映粵語畫片同日晚七時皮具菲酌敬請

黃江夏總分堂 黃雲山總分公所暨姊妹 民星閱書報總分社 各僑團各昆仲嫡姆 指示禮儀 駕臨助慶 曷勝榮幸

都城黃江夏分堂 黃雲山公所同人敬約

WONG KUNG HAR WUN SUN
111A DUNDAS ST. W. Toronto Ont.

都城黃江夏分堂 黃雲山公所通告

啓者本分堂公所定於五月廿三日正午十二時舉行新址落成喬遷[illegible]典禮下午二時在加仙那戲院放映粵語畫片晚七時公讌[illegible]

右通告

黃江夏分堂 黃雲山公所各昆仲

一九五四年[illegible] 黃雲山公所

餐館出賣用具 傢私齊備欲營斯業者請來面議

748 ELIZABETH ST.

[illegible]啓

需廚一名

埠仔餐館欲請一唐人為廚薪金從優有意請函下列地址接洽

PARK GRILL COCHRANE ONT.

西餐館出賣

此餐館 SNACK BAR [illegible]

PH. CL-1-7861

餐館出賣廣告

[illegible]

南京園 李扶利 謹啓

趣趣公司

寶貴性學叢書

[illegible]

T. T. Co. P.O. BOX 81 Vancouver B.C.

加拿大 中國國貨公司 多朗多

China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8768

△雜貨海味 △地道藥材 △揀手綠豆 △名伶唱片 △目錄印備 △函索即奉

代理 C.P.R. [illegible]

中國國貨公司 [illegible]

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 6635

△本店由朝辦到 京菓海味 油糖茶米 藥材補品 名貴古玩 日常用品 應有盡有 價廉光顧 [illegible]

滿地可埠環球公司 朱潤儒 方榮貴 方達[illegible] 啓

庚子辦莊有限公司

[illegible]

UPREE IMPORTERS Co. LTD. VANCOUVER B.C.

查究售私酒 警察破獲兩宗

[illegible]

送貨員被刼四十元

[illegible]

溫埠有東方種老鼠

[illegible]

東京與舍路均有地震

舍路國際十六日美聯社電，昨晨此間五時零二分，發生劇烈地震。電話線搖擺，各樓宇即震動，未見有內各地區均感覺顫動，[illegible]列有損失報告，據專家稱州之巡察除稱，地震之感覺，似全本處以南六十五哩之奧林比亞。

東京十六日合衆社電，昨日東[illegible]

兩匪盜車意外被拘

[illegible]

婦人被殺 疑犯在旁被捕

[illegible]

卑詩沙文魚暢銷海外 百萬箱存貨滯銷

[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市弼街八十九號
分行司理林舉貞
RIDOUT
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好音．特告

（一）頂好角頭舖位，最合做雜貨生意，有三個房自用，另二樓兩層出租[illegible]

（二）[illegible]

（三）[illegible]

（四）[illegible]

◎現有數亞柘文出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

杜記
烹粥專家
地方潔潔 招待滿意！
食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

大公報 週末報 文匯報 侯萍溪謹啓
代理

復興公司
170 Dundas St. W. Toronto Ont.
「五星飄揚新中國」
加拿大總代理
跌打風濕膏藥

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. UN. 9628 LA. 1606 RES. TEL. MA. 2775

接理
按揭投資 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務

T-R-C's
GEE ON CO. 70 ELIZABETH ST TORONTO ONT

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到雜貨

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont. Can.
雜貨藥材 膏丹丸散
劉孔佐 張子田 啓

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.
熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎
電話 EM.8 6953

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-9919 EM.8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA

● 春季貨品 大批到步
● 藥材雜貨 應有盡有
● 發行零沽 定然選好
● 新舊交易 廉價酬報
● 如蒙賜顧 當知不謬
● 代理全世界各航空機票
● 接理郵政滙兌工人市胆

萬國貿易有限公司 總理林壽堂 司理林華令 黃蘭牒 黃道循 啓

新共和
SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606
本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 膏丹丸散 兼四時瓜 菜金豬燒 臘等發客 如承光顧 無任歡迎

黃衛青辦事處
W. G. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PR-3753 EM.8 4566
住宅電話 ST.8-6289
辦理

古市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
16 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行零 沽價格相宜 遠近華友光 顧特別歡迎
本七人啓

林舉貞地保公證所
安省高等法院委任地保
Elizabeth St. Toronto Ont.
[illegible]

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
Queen St. W. Toronto, Ont.
● 本藥房代理
Tento Pills
Vitamin Tablet
Hi Potency

黃雲山公所

多朗多

江蘇省發展淡水養魚

南京訊：今年江蘇省將大力發展淡水養魚事業。目前，全省江蘇太湖養殖場已完成養殖面積的勘測和設計，正在擴充魚苗的繁殖。預計今年的養殖面積將擴大一倍半左右。目場一面培養優良魚種供應漁民和農業社養魚生產，一面利用五十多畝水面養魚，供應城市人民食用。

不久以前，江蘇省人民政府派出一批漁業工作人員到長江以北的湖泊地帶，勘測新的養殖中心。經初步查明，興化縣一帶長公湖、大縱湖、平望湖等，有八萬多畝的水面適宜養魚，現在這一勘測工作仍在進行，並已得到中國科學院水生生物研究所派遣的技術人員的幫助。

江蘇省湖泊很多，著名的有洪澤湖、太湖、高寶湖等，加上氣候溫和，養魚的潛在力很大。據一九五二年初步調查，全省有各[illegible]條件下可利用作淡水養魚面積的約不下二百二十多萬畝（大江、大河和較大湖泊目前尚無條件利用的不計算在內）。特別是蘇州、松江專區各縣和蘇北泰縣下河一帶以及鎮江專區部分縣的水網地區，湖州縱橫，湖蕩密佈，有「魚米之鄉」的稱號。這些水面不小，幅域寬闊，水流平穩，而且天然餌料豐富，有許多浮游性動植物可供魚類食用，無論外湖內塘，都具備了發展淡水養魚事業的優越條件。

江蘇省淡水養魚事業解放後有了相當發展。到一九五三年，全省養魚的水面已有六十九萬多畝，[illegible]十斤左右，內[illegible]一般有四百斤以上，最多的有七八百斤[illegible]。以全省[illegible]八十斤計，每斤三千元，[illegible]值就有五十二百八十億元。如買稻子可買八千萬斤，合一百二十二萬畝稻田產量（以每畝產九百斤計），可造二十萬噸的海洋木帆漁船二千五百條。這對發展漁業生產和農副業生產，增加漁民農民收入，滿足國家和人民日益增長的需要都有很大作用。

香檳汽水大受歡迎

（香港訊）廣州消息：夏季飲料已開始供應。廣東、廣西各地紛紛向廣州採購汽水。

廣州飲料廠的新產品——香檳汽水，自四月份起在各廠試銷，受到各地大眾歡迎。目前準備在近郊給人民作為產品除供應本市各地的需要外，並將運銷中南區。

亞柏文出賃

有廳室廚房傢私齊備
最合夫婦及小孩居住
如意者請到大中國飯店詢問劉希霖
308 JARVIS ST.

兩銀櫃平賣

多城環球公司
有兩銀櫃出賣
每個四百七十五
現取半價放手
宜用請來面洽

本館印製大
號碼衣領衣
各種胞袋於
體業使時
工作通衣樂
闢此皆白一
樣紙色五磅
元式于銀外
地寄裝價書
自理如蒙光
臨萬分歡迎

MARK　T　TOTAL　200

T　200

此店衣物如遇火險概不負責[illegible]

GOODS AT OWNER'S RISK IN CASE OF FIRE
Claims for articles said to be lost must be made as quickly as possible. Goods not called for in [illegible] days will be sold to pay charges. In case of error or shrinkage, delivery of goods we will [illegible] responsible for [illegible]. We are not responsible for washing [illegible].

哀謝

先考鳳平何公，台山廣海鎮橫村人，痛于民國四十一年五月三日壽終正寢，享壽五十有一，定期五月六日在本埠[illegible]殯儀館出殯，承蒙以花圈賻儀，各社團各界親友，或贈花圈，或親臨執紼，[illegible]隆情，存歿均感，謹此哀謝。

未亡人黃氏植彬　孤子[illegible]泣血稽顙

賻儀：黃樹滿十元　李天長　李池同五元　陳寶彬　陳光同五元　黃國明五元　林新賓　黃琳　林華隆五元　黃陵三元　黃陳蘇二元　陳石二元　黃壽彥二元　黃樂煥二元　李學　高二元　李燦二百　陳煥然二元

花圈：聯誼社　中華公所　廣海聯合會　中華基督教　黃國明　黃彥照　劉子明合家　蔡庭　何合家　林進常合家　鄭錦　林禧林　十月　關池全　陳賢彬　陳光全

湯惠民　馮廷彬　振覺　劉景順同一　陳德伯同一　林賢　才　林學領　林寶順同一　燕泉　貼修　龍　鍾湘同一　燕鏞　樂彥　林瑞勝　林學佳　林毓柏　鍾瑛　陳參　區培　林春　錫任　林錦鉅　鄧同一　劉榮倫　劉民貞　文達　鄧樹棠　劉聰同一　林新宜　劉　堅琳　林華隆同一　劉孟華　孔義　劉裕深同一　陳侃帆　劉廣　會　林同桂　劉昇　梁榮同一　黃　文貴　吳棣庭　李照裕　林國鉤　陳文榮　林德愿　曾松順　林周文　黃進遠　林德祺　林賢煥　劉子毅同一　林學任　梁光耀　林華禹　林華成　隆　李孔耀　李家錦　梁洪耀　林立　MR. MRS. WOOD　黃　陳倜娟　葉同一　嚴象　李僑劉社一　陳傳社員三　陳賢彬　林學隆　曾勝　蔡琳同　一　葉廷　曾合家一

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

本行選辦：人參、洋參、鹿茸、東茸、茸片、玉桂、杞藥、補品、蛤蚧大補茶
歡迎外埠僑胞函購，迅速郵奉，担保寄到

CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA
TEL. EM. 3-6791

加拿大總代理　陳郁公司
世業二百餘年　宗旨專賣正貨

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.
TELEPHONE EM. 3-9867

●本店新張　地方雅潔
●冬暖夏凉　經濟時菜
●各式茗點　飽餃鬆羔
●茶市（十二點至三點）以應顧客
●僑胞光顧　格外歡迎

針記

JIM KEE
熨補洗染　改換潤窄長短
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

金綸

KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
[illegible]　電話 EM.8-6259

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部

專售祖國著名產品：

一　江西瓷器　石灣瓷器
二　北平景泰藍及玻璃手［飾］、福州漆器、湘繡
三　各式各省女裝內衣、絨長衫、棉襖
四　女裝睡衣睡衫及繡花拖鞋
五　各式人物瓷器檯燈（裝妥兩用）
六　精工刺繡畫、織片畫
七　各式男女裝恤衫、領帶、睡衣、手袖、短襪
八　各式檯布

★★★

裁縫部

聘任名師承製各種服裝！

一　西裝禮服男女招待員（企檯）服裝，請備尺寸長短列明
二　廚師帽、廚師衫、廚房褲及咖啡袋、茶巾、鋪蓋袋
三　修整縫補殺換

★★★

代理部

一　代理本埠名廠裝訂各款褥子（長短大小任由揀選）
二　代理本埠各廠各種毛氈

司理　江植民

遠東商業有限公司

加拿大　遠東商業有限公司　總公司
（金鎗牌）商標出品
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（送）舖啟事

李鐵如啟事

啟者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李鐵如謹啟

遠東商業有限公司　總經理李鐵如謹啟
金鎗牌味精出品　化學師李國樞謹啟

環球公司

各江雜貨
（多）（多朗）WAN KEW CO.（加）（大拿）
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬燒味　芽菜豆腐　生鮮魚蝦　四時瓜菜

本號重張伊始、為酬各顧客之雅意、特平沽各貨物、歡迎各界僑胞光顧。

司理　林善彰　林環陵

永盛公司

Wing Shang Co.
175 DUNDAS St. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-7713

[illegible]

營業時間　由上午九時至下午六時

羅景耀博士

醫學博士
108 Dundas St. W. Toronto, Ont.
電話 EM. 8-5530

診症時間 [illegible]

士楷電帶公司

N. Smith Belting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

友注意光顧　機出售諸華　井深抽水　裝置并有淺水　龍自已能　種化學膠凍　本舖常有各

本報承印衣館紙簿

寫孤寒

[illegible]

華東西南慰問結束

安省駐多城[illegible]

華東西南慰問結束

香港訊・北京消息・全國人民慰問人民解放軍代表團已經結束對駐華東地區人民解放軍的慰問工作・西南區慰問團・西康一部分慰問團及西川・藏族自治區・小涼山等地仍在繼續對駐軍進行慰問外・其餘地區的慰問工作也已勝利結束・

蒙古自行車隊騎車前赴北京

香港訊・北京消息・應中國人民政府體育運動委員會的邀請・蒙古人民共和國自行車隊一行十二人・由蒙古首都烏蘭巴托騎車出發・經過一千一百多里的行程・[illegible]日抵中國內蒙古自治區錫林郭勒盟境・[illegible]體育運動委員會・[illegible]各族各界人民代表共一行[illegible]人・[illegible]車隊已於二日離錫林郭勒向北京前進・

全國基層選舉將完成

香港訊・北京消息・全國基層選舉工作[illegible]・[illegible]已經完成基層選舉工作的有內蒙古自治區和山西・吉林・松江・黑龍江・熱河・遼寧・[illegible]・江西・安徽・[illegible]・湖南・[illegible]等省・北京・天津・瀋陽・旅大・鞍山・撫順・本溪・長春・哈爾濱・西安・武漢・廣州・重慶等十四個市・基本完成基層選舉工作的有河北・甘肅・浙江・湖北・貴州・[illegible]・山東・陝西・河南・廣西・廣東等九個省的基層選舉工作在積極進行中・

安省[illegible]多城 李氏總分公所 樓業促進委員會

[illegible]

餐館連樓出賣
座位四十 樓上收租
皮費輕利厚 現款或允
RITZ CAFE
DESERONTO ONT.

上等西餐館出賣
如意請前來面議
WHITE DOVE CAFE
613 CHURCH ST
TORONTO

餐館生意出賣
如意請來面議
752 DANFORTH AVE
TORONTO ONT

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030
新到

中國老醫
統新
由唐同美
C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U.S.A.

雄軍勒毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 每兩五元
消毒解毒丸 二兩三元半
皮膚止癢水 [illegible]
新久白濁丸 [illegible]
滋陰補腎丸 每瓶二元
即止頭痛片 每盒二元
萬應萬安油 每打四元
[illegible]氣水 三元
[illegible]丸 二元

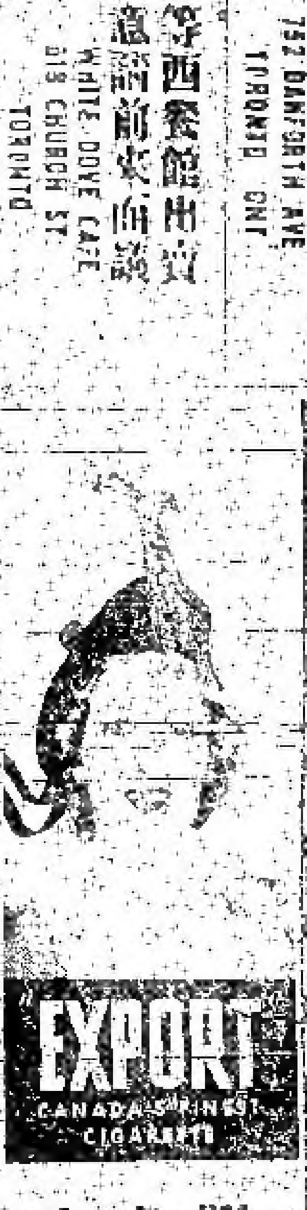
加拿大那華士高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
聘華宗旨
I. A. TEE
MANAGER-CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0101
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5213
TORONTO-ONTARIO

本報代理頁好運牌
本報代理猛烈總仔粉

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 帝國無線電的士公司
JEFF WONG
GILBERT CHIN
FRED LEW
RONALD LYE
JACK QUONG
JIMMY LEW

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4-5086

粵語片
國語片
一律每只元半

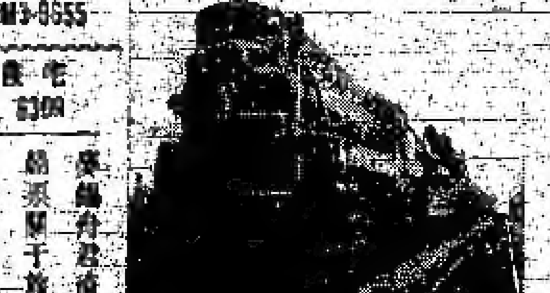


富隆維貨芬茶公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
MONTREAL P. QUEBEC
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 名茶海味 揀選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 聘師主理 名茶業務 代理

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-5-4491
本店新到 大荷祖國 油糖雞貨 海味藥材 寶丹丸散 四時瓜菜 唐裝 療肺藥水

天園飯店
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT
PH. EM. 4-90351

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
華人總代理處
E. C. Mark
55 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.
寫字樓 EM3-0655
住宅 KI. 6309



現取牛價放手
宜用請來面洽

建東商業有限公司
化學師 李[illegible]

鄭州第一棉織廠建成後試車產生

（香港訊）鄭州消息：新建設的鄭州第一棉紡織廠，已基本完成，已經開始試車生產。該廠紡織部過二月份將在一個月內試車，全部開始紡織工作的計劃和生產可能將提早完成的。

鄭州第一棉紡織廠除了現已開動的一部份機器外，其餘的機器大部分已安裝好，正在進行最後的檢查和校正，預計到五月份就可以全部開車。目前該廠正在……生產出一萬……千件棉紗，這些紗如果完全織成布匹，可以供給四百萬人每人做一套衣服。

廣州公私合營生銅廠 大量生產鉡皮供需要

香港訊：廣州消息：廣州市公私合營人生銅廠……[illegible]

河北山西和福建等地 舉行民間藝術會演

香港訊：北京消息：……全國民間音樂舞蹈會演大會……河北、山西、福建等地……泉州、廈門、漳州等地……[illegible]

了不少新的優秀的民間藝術節目，如吉林省的……[illegible]

經濟建設郵票 中國發行八種

（一〇〇代表）

香港訊：北京消息：……[illegible]

廣東甘蔗大部下種

香港訊：廣州消息：廣東省……[illegible]

雲哥華 **天生堂** 華埠 電話 PA 5011

Hing Sang Hong

362 POWELL ST. EAST　Vancouver, B.C.　Canada

（青蟾大力丸）……

（五蛇追風膏）……

（燃花戀情素）……

加拿大 多倫多 **怡安大藥房**

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五

●傷風療肺止咳露 每樽七毫五

●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫

●比市利公司萬應藥膏 每樽……

●珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元

●珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元

●皮膚濕毒藥水

●時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片 △新到▽

友記合棧有限公司

香港聯來組辦各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

補腎蛤蚧　祛風三蛇

十二安士廣樽 每樽一元四毫

廿四安士瓦樽 每樽三元五毫

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.

16 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3583

律師葉求錫

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

辦事所 EM4-0848　住家 EM3-0080

加拿大 多倫多 **大中國飯店**

GREAT CHINA

31 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 0851

大小宴會　冬暖夏涼　中西時菜　俱合健康　講究名廚　飯菜精良　適日芳食　女侍招待　殷勤非常　諸尊光顧　歡迎不遠

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA 8316

新張營業　重要警事

活加機器乾濕洗衣熨

加拿大 多倫多 **合心飯店**

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM3-7094

本店裝修　從新西化　趣時非常　悅目烹調　對於精良　尤爲小酌　大宴從廉　取價惠顧　諸君歡迎　萬分

合心飯店主人啓

李均宜

196 Dundas St. W

TORONTO, ONT. 電話 EM 8-9592　住家 RU. 1-0079

且打街西一百九十六號

僑興公司

QUE HING COMPANY

178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製　雜貨魚品　……

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY

84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5478

專辦祖國什貨藥材　膏丹丸散　油糖粉豆　海味醬料　磁器碗碟　花樽古玩　象牙玉器　綉花晨袍　男女鞋　各色絲巾　男女用具　衣館……

（華埠）**廣興公司**（加大）

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO

廣興公司啓

加拿大 **黃能謙旅行社**

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents

70 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

代理加拿大太平洋航空公司　橫貫加拿大航空公司　美國總統輪船　……

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA 3 8262

艾世光醫師

▲多臣洋服店

本店承辦中西男裝　無論遠近皆可通知　如在別埠亦可郵寄　價廉妥協早已名馳　衣冠楚楚皆可代支

承接坑水工作廣告

靚房出租

有段哀艷古

△九華華僑演義

天賜二錢，春桃年僅十……不過以為彼代老……是……

[illegible]

洪熙官三破白蓮觀

技擊小說　（作者）（叁）（貳）　我是山人

之來此，乃受南昌千總衙門之聘，任軍中教頭……

[illegible]

晨鐘

說古談今

李鴻章與美總統

【上○代將字】

[illegible]

冷死鴨湊巧得來

[illegible]

怎樣鍛鍊孩子

（未完）

[illegible]

公家會計師
麥格夫氏
John McGrath Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.
△醫務所▽ 丹打街一百二十九號 金龍酒家隔壁
△每日時間▽ 下午式時至七時半
日夜電話 EM6-3861
住宅電話 [illegible]
△（例假×免）▽

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5259
華區帝國銀行
◎設備安全貯寄箱 以應華僑顧客租用
你的貴重物品安全，免被火燒或盜竊。……本行專……
行經理香港酒完……顧客……

L. F. WALKER
Manager
……司理……

加拿大 滿地可 良棧公司
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W., Montreal, Que. Phone HA. 6505
僑界光顧 無任歡迎
[illegible]

香艷小說·房中用品！
免費大贈送
T.T.Co. 歷趣公司 P.O. BOX 81 VANCOUVER B.C.
△衛生健康所有知識▽不收分文
[illegible]

茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
加拿大最大之國貨商店
特約代理永利威藥酒
◎ ◎ ◎ ◎
[illegible]

加拿大 誠信公司 都朗度
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司總代理▼
環球調味精
花生香荳油
中西餐館 烹飪寶貝
誠信貿易公司啟

麥盤根跌打科
中國藥材號
78 Elizabeth Street
Toronto Ont. Can.
[illegible]

盤國恩醫士
DR. E. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO
電話 EM6-4595
[illegible]

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.
177 Dundas St. W. Toronto
電話 Telephone EM.6-4249
[illegible]

敬濟堂
△香港馳名

三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9102

△蛤蚧大補丸
△武漢大補茶
△大山生納丸
△正北胞衣丹
[illegible]
三利公司啓

關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
啓者以後如有親朋指教或請向新址通話先用電話為
知為感

陳子霖事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3534 EM.6-7472 住家 Res. MU.5-9331

代理 僑民入籍 移民事務 翻譯英文 [illegible]

廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

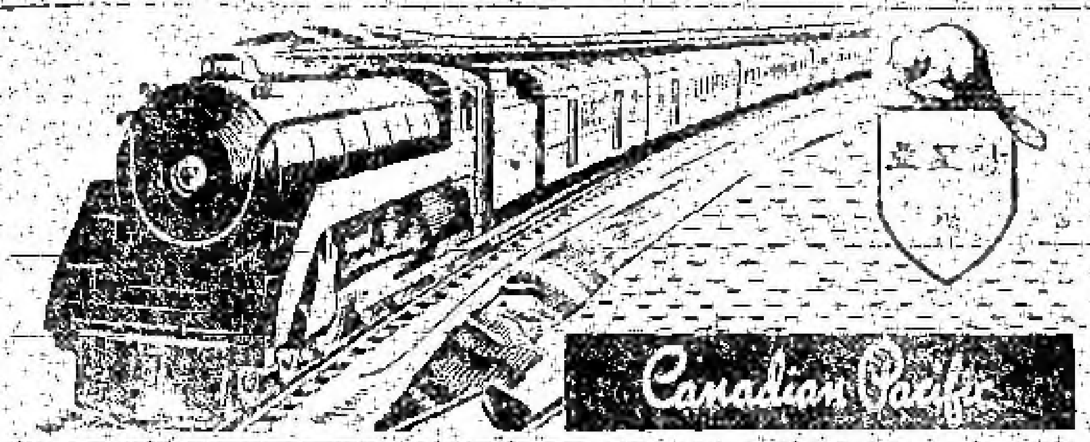
大俠追雲客

(卅)(續)(貳)

(毛岡生著) 鉄岩山人編

[illegible]

(未完)



請注意行車時刻

本公司[illegible]
[illegible]

KENT CHEE AGENT
107 DUNDAS ST. W.
TORONTO ONT. 電話 WA 2789
WILLIAM CHUNG
SUE SHING CO.
177 East Pender St. BC.
Montreal Office 電話 AA. 2017

金龍酒家

營業時間：每日由正午起至翌早三點鐘收市

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

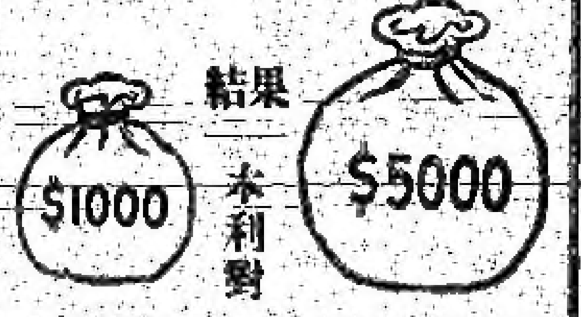
金龍酒家 花新排場 中西菜式 十分舒適 烹調精美 各款點心 價目相宜 包辦筵席 [illegible]

經理 張文彬 張耀宗 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
80 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EV4 7421 WA.6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元 滿廿一歲時得五千元保險 本小利大為父母者千萬注意

[illegible]



結果 本利對

[illegible]

陳郁公司
加拿大 多倫多
CHIN YOK CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TE. 1181

唐山生油 五磅 [illegible]
二磅 [illegible]
蛤蚧大補酒 [illegible]
[illegible]

永興隆廠
麵粉 麵食
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美出品 ▲名家一家 馳名春卷 鬆化炸雲吞 脆滑蛋皮麵 鮮明全張 ▲便利 ▲異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

昇華樓
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone EM3 9400 Toronto, Ont.
住家電話 EM 8-4160

本樓專辦 [illegible]
代理
[illegible]
李星偉啓

關鵬雲
醫學博士
女西醫 區煥珍
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT. PHONE WA 4-6751

醫務所 七百零七號 士巴丹拿街 電話 WA 八六七五一 診症時間 [illegible] 請預約

本報承印中西文件

光源
加拿大
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
10 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4237

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎

經理 光源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

本公司專理各樣香烟、呂宋烟、各餐館用具、本埠客商光顧、如有電話通知、對時送到
生源昌 鄭邦 啓

新世界旅館
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5654 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華埠 [illegible]
本店 人支 梁純沽 啓

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM-3- 4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 豆腐芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎
奇香號啓

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-0817

承辦大餐 隨意小酌
司理 吳道一 周若川

周錫和 電雪機

服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3776

前英美戰俘稱讚北京

加空軍機在北海失踪

鐵門信條

公園根價目表